



·博士原创学术论丛第三辑·

BOSHIYUANCHUANGXUESHULUNCONGDISANJI

中国现代文学史上

留欧美与留日学生

文学观比较研究

1900—1930

—— 娄晓凯◎著 ——



ZHONGGUOXIANDAI

WENXUESHISHANG

LIUOMEIYULIURI

XUESHENG

WENXUEGUANBIJIAOYANJIU

1900—1930

光明日报出版社



·博士原创学术论丛第三辑·

BOSHIYUANCHUANGXUESHULUNCONGDISANJI

中国现代文学史上

留欧美与留日学生

文学观比较研究

1900—1930

—— 娄晓凯◎著 ——



ZHONGGUOXIANDAI

WENXUESHISHANG

LIUOMEIYULIURI

XUESHENG

WENXUEGUANBIJIAOYANJIU

1900—1930

光明日报出版社

## 图书在版编目 (CIP) 数据

中国现代文学史上留欧美与留日学生文学观比较研究：  
1900 ~ 1930 / 娄晓凯著. —北京：光明日报出版社，  
2010. 1

(博士原创学术论丛·第三辑 / 黄丰文主编)  
ISBN 978-7-80206-935-0

I. 中… II. 娄… III. 文学思想史—研究—中国—1900 ~  
1930 IV. I209. 6

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2009) 第 235873 号

---

## 中国现代文学史上留欧美与留日学生文学观比较研究：1900 ~ 1930

著 者：娄晓凯

---

责任编辑：崔允刚  
责任校对：泓 达

封面版式：嘉海文化  
责任印制：贺玉田

---

出版发行：光明日报出版社

地 址：北京市崇文区珠市口东大街 5 号，100062

电 话：010 - 67078258 (咨询)，67078945 (发行)，67078235 (邮购)

传 真：010 - 67078227，67078233，67078255

网 址：<http://book.gmw.cn>

E-mail：[gmcbcs@gmw.cn](mailto:gmcbcs@gmw.cn)

法律顾问：北京昆仑律师事务所陶雷律师

---

印刷装订：北京市通州运河印刷厂

本书如有破损、缺页、装订错误，请与本社发行部联系调换

---

开 本：880 × 1230 1/32

字 数：264 千字

印 张：11

版 次：2010 年 1 月第 1 版

印 次：2010 年 1 月第 1 次印刷

书 号：ISBN 978-7-80206-935-0

---

总 定 价：148.00 元 (全 5 册)

· 版权所有 翻印必究 ·

# 博士原创学术论丛

## 学术顾问

钱谷融 张 炯  
章培恒 范伯群

## 第三辑学术导师 (按姓氏笔画排列)

吴定宇 吴秀明 吴立昌  
陈国恩 易竹贤 周晓明  
周 斌 唐金海

## 第三辑主编

唐金海 陈国恩 周 斌

## 策 划

唐金海 郑荣来 黄丰文

不積跬步無以至千里  
不積小流無以成江海

荀子勸學篇  
韓愈

己丑年秋  
韓愈

# 总 序

唐金海

桌面上推着厚厚两大叠中文系现当代文学专业的博士毕业论文，每一本都是沉甸甸的，每一本都工工整整，一式的封面“装帧”和编排格式，内容却涉及广泛，丰富多样，有历史小说或妇女形象的研究，也有左翼文论或作家作品的研究，有高校与文艺兴衰关系的研究，也有电影思想艺术的研究以及大陆与台湾乡土小说文化渊源的研究。——可以想见，为了这些夯实而灵动的文字，为了自己的梦想，当年这些博士生们，在电脑前，在图书馆内，博览古今，搜索中外，剔误钩沉，冥思默想时的种种情景。他们耕耘于日夜，顿悟于晨梦：欢乐和痛苦、寂寞和兴奋、焦虑和激情。——三年如一日，他们付出了多少心血和智慧。

他们来自于不同的高校，师承于不同的导师，他们有不同的求学经历、治学风格和学识积累，他们自然也有不同的文学审美价值观和学术个性。呈现在我们面前的论文（论著）也就轻重不同、厚薄不等——有的内容更厚重，有的立论更富朝气，有的选题更新颖，有的评析更透彻，有的挖掘更深远，有的视野更新潮。——但有一点却是入选论文的作者所共同考虑过的，也即是中外学术界和国家教委对博士论文的基本要求：研究成果有无原创性？有哪些创新点？表现在哪些方面？其学术含量如何？论证

分析有无说服力？是否符合学术规范？其理论与实际价值如何？

正是在这一基本点上，在独创性、原创性这一核心要求上，作者与负责的导师一起，查阅史料，披沙拣金，搜索枯肠，绞尽脑汁，反复讨论，一再斟酌，才能最终决定选题中心，立下论文框架。其间，论文作者往往能焚膏继晷，独创新意、自出机杼；当然，也正是在与之相关的原创性的基本点上，有些论文还可有相当的回旋余地，还可有较多的言说的空间。——这也正是中外人文学者们尤为关注的话题。——学术的独创性和原创性，归根结底是一种治学精神的体现，是大凡具有、尊崇和向往“自由之思想、独立之人格”的学者们所应终生履行和追求的目标。当然，更应是正在行走于治学之路上的青年博士们终生履行和追求的目标。

也正是在独创性和原创性的话题上，学术界的讨论还不够充分，还不够深入，还存在一些分歧。这些博士论文，又一次启发我们进行更深入的思考。

毫无疑问，博士论文应该是学术论文。那么，学术论文的灵魂和生命是什么？中外文学史和文艺学史告诉我们，为什么成“百万”、上“千万”的论文或论著早就被历史的潮流席卷而去，仅有成“千”上“万”的论文（或论著）能世代相传，被奉为经典，并闪耀于学术史册？——西方的如柏拉图的《理想国》和亚里士多德的《诗学》、伏尔泰的《论史诗》、狄德罗的《论戏剧艺术》、莱辛的《汉堡剧评》、歌德的《诗与真》、雨果的《〈克伦威尔〉序言》、勃兰兑斯的《〈十九世纪文学主潮〉序言》、左拉的《实验小说》、海涅的《论浪漫派》、杜勃罗留波夫的《黑暗王国中的一线光明》、惠特曼的《〈草叶集〉序言》、亨利·詹姆斯的《小说的艺术》等等，中国的如《毛诗序》（作者有争议，略）、曹丕的《典论·论文》、刘勰的《文心雕龙》、



李贽的“童心说”、“公安派”袁宗道的《文论》上下篇、脂评《石头记》、刘熙载的《艺概》、梁启超的“三界”革命论、王国维的“境界说”、鲁迅的《摩罗诗力说》、毛泽东的《在延安文艺座谈会上的讲话》、王瑶的《中古文学史论》等等，——为什么这些论著、论文、学说能被尊为经典？自然，由于众所周知的历史的原因，它们也许并不全是完美无瑕、无可质疑的，全部问题的关键在于，经过千百年、数十年社会历史、文化史的冲击、风化和锻造，经过人类漫长生活实践的检验，它们依然在人类人文科学研究史上巍然屹立着，依然在熠熠生光——而使其“屹立”和“生光”的“基石”和“光源”，就是它们固有的原创性和独创性。

这种独创性和原创性，历来为中外众多大学者、理论家、作家所推崇。晋陆机《文赋》就说过，“谢朝华于已披，启夕秀于未振”，说的是艺术的创新；梁刘勰《文心雕龙·通变》也指出，“文律运周，日新其业”，“通变无方，数必酌于新声”；梁萧子显说得很彻底：“若无新变，不能代雄。”唐韩愈更是力主为文要“能自树立不因循”。（《昌黎先生文集·答刘正夫书》）西方亦然，十八世纪中期，英国启蒙主义大诗人杨格曾说：“有独创性的作者的笔好像阿尔迷达的魔杖，从不毛的荒野里召唤出一个花香鸟语的春天。”（《论独创性的写作》，见伍蠡甫主编《西方文论选》上卷，上海译文出版社1979年版）；十九世纪初法国文学批评家蒂博代说得更明确，“创造就是创新。……批评应该在这种创造中意识到自己是一种具有独创性的顽强的创造力量”，如果文学批评家能赋予“这些重要的概念以生命，能够用呼吸托起它们”，“通过雄辩”、“通过精神”、“通过风格，给它们注入一种活力”，那他（她）就是一位“伟大的批评家”。（《六说文学批评·批评中的创造》，赵坚译，生活·读书·新知



三联书店，1989年版)

有关引文的用词和译语也许有所不同，有新意、创造、创新、独创、原创等之别，它们的色彩、分量、程度和外延也不尽相似，但它们原创性的基本内涵是相似的。何谓博士论文的原创性？具体表现在哪些方面？

第一，是否提出并论证了历史上或同时代学人从未论及到的新观点、新思想？

第二，是否提出他人尚未揭示的关于文艺创作和文艺批评的固有内蕴？是否深化了他人的思想和艺术研究，将他人的审美观推进和发展到一个新的层次？

第三，是不是提出并论证了他人没有涉足的文艺的新领域和新问题？

也许还可有更多的标准，但以上三点应是衡量人文科学类博士论文，尤其是中国现当代文学博士论文是否具有原创性的基本要求。但是，是不是初步达到上述要求，博士论文就可评为具有原创性了？学术研究史告诉我们，未必尽然。

“提出”、“揭示”新问题、新领域、新内蕴等固然是最基本的，还必须通过“学术考量”，即论文的学术价值、学术方法、学术含量、学术论证、学术底蕴、学术规范如何？虽然日常的作家作品论或作品分析、思潮、社团等报章杂志评论，也要有“学术考量”，但两者相较，因篇幅容量、读者对象、办刊宗旨等故，一般说来，对前者的“学术考量”，要求应更为厚重稳健、更为全面严格、更为翔实周密。

何谓“学术考量”？自然是多方面的，就当下的博士论文而言，首先要考量的是，对论文的中心议题和原创点及其相关问题的“史”的把握和梳理，以及现状的了解，是否全面、准确和清晰？

其次是，充分可靠的史料与合理严密的论证是否融为一体？——既不是史料、引文的堆砌，也不是远离中心论点的空泛议论，也不是背离原材料故作惊人之语而生硬地将内涵题旨“拔高”？

仅就上述两点，绝非一年半载就能毕其功于一役，那是要积学多年、积劳敏思、伏案良久、寂寞经营才可望有成的。朱光潜先生的博士论文《悲剧心理学》，就是“在英法留学八年之中”，“大部分的时间都花在大英博物馆和学校的图书馆里，一边阅读，一边写作”而成的（《作者自传》，《朱光潜文集》第一卷，安徽教育出版社，1987年版）王瑶先生在清华大学本科和研究生院写的毕业论文，题为《魏晋文论的发展》（本科论文）和《魏晋文学思想与文人生活》（研究生论文），就是在“国难频仍”，“伏案书斋”中写成的。其中收入《中古文学思想》一书的论文《小说与方术》，曾得朱自清先生赞誉：“非常精彩”。（杜秀《王瑶年表》，《王瑶先生纪念集》，天津人民出版社，1990年版）

在对是否具有原创性的论文作了“学术拷量”之后，是否对论文原创性的拷量就已结束？任何学术论文的真正价值，都有至少两个层面的意义，一是理论和当下时代层面上的，一是实践和历史时间层面上的。因此，论文真正的原创性既要经得起严格意义上的理论和时代的拷量，又要经得起时代和历史的拷量：“站得住”吗？这与诺贝尔奖通常只对二、三十年前的优秀原创成果（论文或其它创造）颁奖的原因相似。二十世纪三十年代，蔡元培、鲁迅、郁达夫、茅盾、周作人、朱自清等为第一个十年的《中国新文学大系》十卷本分别写的“总序”和各集的“导言”，都是长短不一的具有原创性、独创性的学术论文，其中基本观点也要经受理论、实践、时代和历史的拷问：是否“站得

住”？我们只要看几位大家在导言中对现代文学（以及各种文体、思潮、理论）发生、发展复杂现象的纵横自如的精辟分析、对作家作品的精确评价、对若干史料、史实的搜罗和辨识等，以及论文中的很多观点时常被后来者引用等，——它们已历经百年理论和实践层面的“拷量”和“检验”，已被作为经典文献永载学术史册。此外，文学研究史上也不乏这样的先例，有些论文发表时，曾因某种“原创”和“独到”的观点，在文坛引起过反响，甚至有轰动效应，随着时间的推移和情势的发展变化，有些“独创”点就失去了原有的价值，如钱玄田最激烈地“独创”“废汉文”、“废汉字”的《中国今后之文字问题》等；有些“独创”点却既能回响于问世之际，又能闪亮于历史长河，历久弥新，如胡适的《文学改良刍议》、陈独秀的《文学革命论》、周作人的《人的文学》、蔡元培的《中国新文学大系总序》、鲁迅的《中国新文学大系小说二集·导言》、郁达夫的《中国新文学大系散文二集·导言》、朱自清的《中国新文学大系诗集·导言》等。

上述论文长短不一，它们既是学术论文，又与当下论述的博士学位论文不完全相同，前者高度凝练、精警，思想和观点如千锤百炼而成的钢，后者中心也必须精粹，但内容多，范围广，有详细的“史”的梳理和丰富的论据和周密的论证分析。两者应有的共通之处是，——凡优秀的论文，都必须经得起“原创性拷量”和“学术性拷量”，以及在时代和历史的拷问中“站得住”：“历时性拷量”。

读案头的这些青年博士论文，很容易让人想起“五四”初期那些以国人命运为重、思想“前驱”、立论敏锐又时有偏激的前辈学人，——虽然历史前进了，时代大变了，当今不少青年学人也许不及前辈们那样的学贯中西、乐于奉献、执着静心、敢于

追求，但他们在自己的论文中表现出来的踏实、刻苦、钻研、智慧、探索、敏锐和独创的治学精神，还是让人感怀而赞叹的。当然，在追求原创性的学术道路上，他们时有偏激、时有失误，时有粗疏，甚至时有谬误，好在他们还很年轻，未来在他们的脚下，更可观的学术成果是世人屈指可盼的。

是为序，以求教于青年博士们和文坛贤达。

唐金海于复旦草堂

2008年6月15日

## 《博士原创学术论丛》第三辑附识

又值桂子飘香、秋野金黄的季节，《博士原创学术论丛》第三辑即将付梓，4、5年间，前后3辑，一十八本，不仅凝聚了大江南北七、八所著名高校部分博士们的心血和真知灼见，融汇了博士导师和博士论文评审、答辩委员会诸位导师的睿智，而且还可窥见《光明日报》出版社社长、总编及论丛责编对年轻博士们的指导和扶持。《论丛》在高等教育界和学术界已引起比较好的反响，这是值得作者和编者深感欣慰的。

《论丛》的写作、审读、编辑和出版，又一次提出了诸多值得人们思考的问题。何谓博士论文的原创性？它有哪些基本内涵？原创性是不是评价博士论文精深粗浅的最高标准？它体现在哪些方面？它与论文的学术性及历史性、现实性和超时空的关系如何？有无实践性的品格？……如此等等，都需要我们深入研究的。现在，每年大量出现的中国现当文学专业的博士论文，教育界、学术界大体的共识还是：粗疏、平庸、充数之论较多，而创新、深刻、精细、求真、严谨之论较少。

毋庸讳言，本辑所收之著，在原创性、学术性等重要方面，也良莠不齐，但认真的读者也不难发现，《论丛》中也不乏悉心深耕培植之“著”，也时有可圈可点之处。自然，进一步的提高仍然期待于来日。

值此敬谢读者诸君和专家学者。

《博士原创学术论丛编委会》

2009年10月20日

# 目 录

绪 论 .....	(1)
一、历史回顾:中国近现代留学运动的发展历程 .....	(1)
二、本书所论及的具有留学背景的中国现代作家 .....	(3)
三、选题意义、研究现状及研究思路 .....	(6)
第一章 自由与独立:留欧美学生文学观的主要特征 .....	(19)
第一节 “文学本出于至情至性”: 坚持文学的独立性和审美特性 .....	(22)
第二节 “文学家永远不失掉他的独立”: 以人为本、注重心灵抒发的文学创作观 .....	(53)
第三节 “灵魂在杰作之间的奇遇”: 注重审美、崇尚宽容的文学批评观 .....	(66)
第二章 激进与功利:留日学生文学观的主要特征 .....	(77)
第一节 “一切文学,都是宣传”: 从工具论和阶级论出发 .....	(80)
第二节 “有所为而为之”: 在意识形态规约下的文学创作观 .....	(97)
第三节 审美的消解:注重社会功能、 单一明确的文学批评观 .....	(117)

# 中国现代文学史上留欧美与留日学生 文学观比较研究(1900—1930)

第三章 留欧美与留日学生文学观的相似之处 .....	(125)
第一节 在批判与眷恋之间： 中国传统儒释道文化精神的影响 .....	(125)
第二节 在忧患与自强之间： 民族主义情结与爱国主义情怀 .....	(158)
第三节 转向与嬗变： 留欧美和留日学生中的“特殊”表现 .....	(174)
第四章 留欧美与留日学生文学观不同及相似 的原因或渊源分析 .....	(209)
第一节 多源与一致：留欧美学生文学观的成因 .....	(209)
第二节 “读的是西洋书，受的是东洋气”： 留日学生文学观的成因 .....	(244)
第三节 “以天下为己任”： 中国知识分子自古以来的责任和使命感 .....	(265)
第五章 留欧美与留日学生对中国 现代文学的贡献和意义 .....	(273)
第一节 开创与建设：留欧美留日学生 与中国文学的现代转型 .....	(273)
第二节 自由守望：从留学欧美到新月派和京派 .....	(296)
第三节 “红色意义”的生成： 从留学日本到创造社和加入左联 .....	(312)
结    语 .....	(328)
参考文献 .....	(333)



## 绪 论

### 一、历史回顾：中国近现代留学运动的发展历程

众所周知，在人类历史上，任何一种文明任何一个民族的产生和发展都不是一个孤立的过程，都面临着或必须在与其它民族的交流或融合中逐步向前发展乃至走向成熟。而在这一过程中，人们跨越民族和国界，到其他国家进行访问学习，既是几千年来文化交流的传统，也是人类文明得以传播和发扬光大的重要途径。如果说在西方，从古希腊到罗马，从中世纪到近现代，频频而不间断的跨国访学或留学活动不仅为西方各国文明的传播和汇融、异域文化的交流和沟通，起到了直接促进的作用，更为西方人文主义和科学思潮的兴起乃至整个近代西方文化的多样化发展，作出了突出的贡献；而在中国，几千年来不同地域、民族乃至国家间各种文化的交流互渗、人员的交往和游学，也一直是华夏文明不断得以传播和发展的重要原因和优秀传统。从某种意义上讲，先秦时期孔子及其门徒周游列国，创立并传播儒家学说的行为可以说是中国古代游学传统的滥觞；而秦始皇派遣徐福带人到东瀛求仙、汉武帝派张骞率领使团数度出使西域，以及隋唐时期众僧至印度取经并接受各国外交使节和学生入唐研习、宋元明清时期的传教士来华传教以及在此影响下一些中国人的域外访学和交流等都可以看作是中国历史上典型的文化传播和交流活动，

## 中国现代文学史上留欧美与留日学生 文学观比较研究（1900—1930）

也推动了中西文化之间的交融和吸收。在近代中国，1840——1842年鸦片战争的惨败，不仅宣告了大清帝国统治的失败，使中国由封建社会进一步沦为半殖民地半封建社会，而且暴露了清政府长期闭关锁国所带来的严重后果。越来越多的中国人不再做着天朝大国的美梦，开始认真真睁开眼睛看世界，对外来文化尤其是西方和东洋文化开始由拒绝到被动接受乃至主动寻求。一批批有识之士开始走出国门、放眼世界、留学异域、求师问学，希望找到救国救民之道。

1847年有着“近代中国留学之父”之称的容闳自愿赴美留学开启了中国人留学海外的先河。他不仅是近代中国第一位在西方接受正规高等教育、并获得耶鲁大学学位的毕业生，更难能可贵的是他学成回国以后，也一直致力于中国留学运动的开展。他曾克服重重困难说服清政府官员曾国藩、李鸿章等，协助百名幼童扬帆赴美留学，正式拉开了中国官方派遣留学生的帷幕。从19世纪70年代中后期开始，为了培养组建近代海军所需要的军事力量，改变中国海军技术落后的状况，洋务派也曾先后4次选派青年学生和下级军官赴欧学习，这是中国人留学欧洲的开始。1895年甲午中日战争后，随着北洋水师的惨败、中华民族危亡的加深，人们迫切寻求救国救民的真理，留学运动特别是赴日留学，成为许多有识之士新的选择。正如当时的留美生周诒春所说，1895年后国人“憬然知国力之不竞，由学术之未新，举凡政治、社会之设施与改革，无一不资世界最后出之学术与智能。于是游学之风复劲，负笈海外者亦渐多”。这一时期延续两千年的中国封建社会已经病入膏肓、遁入末世，各种矛盾和危机也日益深化和激化，再加上1901年《辛丑条约》签订以后，一连串的外交失败，以及国内愈来愈强烈的改革和革命的要求，迫使清政府废除了行之千年的科举和八股考试，鼓励并大量派遣留学